

Spis treści

STUDIA I ROZPRAWY

Olga Bartosiewicz-Nikolaev

Między Bukaresztem i Paryżem – podwójna geografia twórczości
B. Fundoianu/B. Fondane'a 3

Jadwiga Bodzińska-Bobkowska

Entre la présence et l'absence : l'écriture de l'enracinement de Bruno
Durocher et Piotr Rawicz 17

François-Emmanuel Boucher

Revendiquer en français la culture innue de Mashteuiahtsh. L'autre récit sur
la naissance de la confédération canadienne dans *Kukum* de Michel Jean 33

Tomasz Chomiszczak

« Français par la forme, Polonais quant à la pensée ». Les idées théâtrales
de Christien Ostrowski et leurs réalisations 47

Claudia Farini

L'image de la ville dans la littérature belge fin-de-siècle :
identité et spécificités d'une littérature francophone 65

Agnieszka Kukuryk

« Dans un pays d'enfance retrouvée en larmes... » –
la solitude d'un étranger selon Oscar-Vladislas de Lubicz-Milosz,
Lituanien de naissance, Français d'adoption, poète de génie 81

Anna Luňáková

Jiří Volf : un poète sans domicile fixe 95

Geneviève Nakach

Malaquais, la floraison du temps 107

Catia Nannoni

Une francophonie doublement négligée : la « Rital-littérature »
en Belgique et sa réception en Italie via la traduction 123

Victoria Pleuchot

Langue du travail et travail de la langue : l'exemple de deux francophones
ouvriers 141

Julien Roumette

Romain Gary dans les pas de Conrad... francophonie sublimée
ou francophonie déchirée ? 157

Dorota Rybicka

Julien Green – amerykański Brytyjczyk z Paryża:
tożsamość transkulturowa? 169

Przemysław Szczur

Quelques jalons pour l'étude des francophonie
et francographie polonaises 185

VARIA

Marek Buś

Les conférences parisiennes de Norwid sur Słowacki –
histoire d'une édition 199

Laurent Demoulin

Filiation et génération dans les *Cent mille milliards de poèmes* 209

Klaudia Jeznach

U stóp kameleona. Oblicza XIX-wiecznego Paryża w epistolografii
Elizy z Branickich Krasińskiej 223

Barbara Kaczyńska

De l'appréciation au rejet. Les contes de fées du *Magasin des enfants*
de Jeanne-Marie Leprince de Beaumont en polonais
aux XVIII^e et XIX^e siècles 235

Małgorzata Nossowska

Uboczne skutki polonofilstwa, czyli o nieformalnych ambasadorach
Francji. Rosa Bailly i stowarzyszenie Les Amis de la Pologne 249

Wojciech Prażuch

La Lodoïska d'Alain van Crugten. Un motif littéraire revisité 263

Éléonore Reverzy

O wartości pocieszenia. Lektura *Radości życia* Emila Zoli 277

Iwona Węgrzyn

„Nasza Francja”. Julian Klaczko o wartościach, wolności wyboru
i lojalności 287

Stanisław Jasionowicz, Maria Gubińska

Wspomnienie o Profesorze Janie Prokopie (1931–2023) 299

RECENZJE

Ewa A. Łukaszyk

Dynamika marginesów. Procesy deperyferializacji literatur romańskich
spoza Europy
[*Centers and Peripheries in Romance Language Literatures in the Americas
and Africa*, red. P. Kyloušek, Leiden 2024, ss. 623] 305

Tomasz Chomiszczak

Marmur i śmieci. O laureacie Prix Goncourt 2023 i jego nagrodzonej
powieści
[J.-B. Andrea, *Veiller sur elle, L'Iclonoclaste*, Paris 2023; wyd. pol.:
J.-B. Andrea, *Czuwając nad nią*, przeł. B. Geppert, Znak Koncept,
Kraków 2024] 311

Danuta Zawadzka

Kobięca sandologia
[K. Nadana-Sokołowska, *George Sand – polskie
spojrzenia*, Wydawnictwo Instytutu Badań Literackich PAN,
Warszawa 2022, ss. 512] 317